

# SOUNDCLIP-A

---



Mode d'emploi

**bernafon** <sup>®</sup>  
Your hearing • Our passion



# Introduction

Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser et entretenir votre nouveau SoundClip-A.

Veillez le lire attentivement, y compris la section Avertissements. Il décrit comment utiliser au mieux votre SoundClip-A.

Si vous avez des questions supplémentaires relatives à l'utilisation de votre SoundClip-A, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste.

# Utilisation prévue

<b>Utilisation prévue</b>	Le <b>SoundClip-A</b> est sans fil et a été conçu pour être aussi bien récepteur qu'émetteur de son et agir entre les aides auditives Bernafon et l'environnement ambiant. Le <b>SoundClip-A</b> aide également les utilisateurs d'aides auditives à commander les fonctions de leur aide auditive.
<b>Indications d'utilisation</b>	Aucune indication d'utilisation.
<b>Utilisateurs concernés</b>	Adultes et enfants de plus de 36 mois.
<b>Environnement d'utilisation</b>	Intérieur / Extérieur.
<b>Contreindications</b>	Les utilisateurs d'implants actifs doivent faire part d'une prudence particulière lors de leur utilisation de l'appareil. Pour plus d'informations, consultez la section Avertissements.
<b>Avantages cliniques</b>	Voir les avantages cliniques de l'aide auditive.

## **Remarque importante**

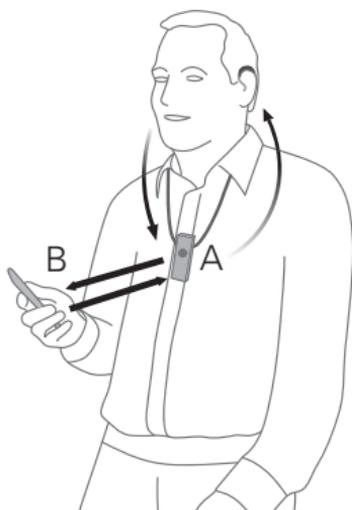
Veillez vous familiariser avec ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser votre SoundClip-A. Il contient des instructions ainsi que des informations importantes concernant l'utilisation et la manipulation de votre SoundClip-A.

# Introduction

Le SoundClip-A peut être utilisé à la fois comme un écouteur sans fil pour les téléphones portables et comme microphone à distance.

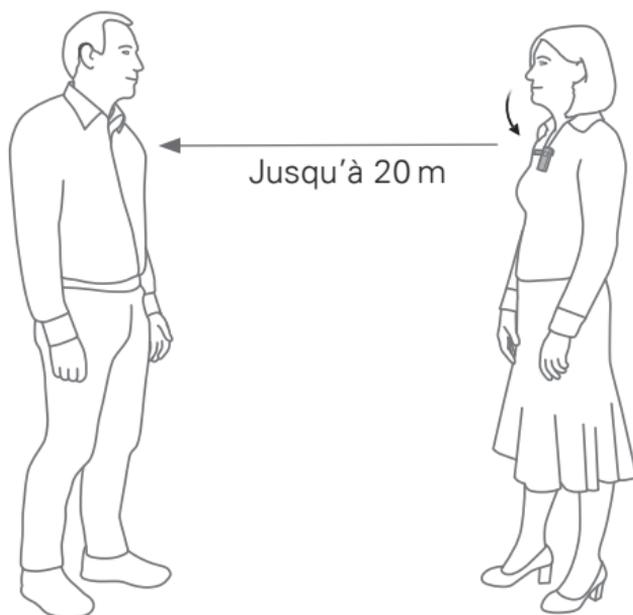
## 1. Écouteur avec téléphone portable

Les sons provenant de votre téléphone sont transmis en streaming à vos aides auditives par le biais du SoundClip-A (A). Votre voix est captée par le SoundClip-A et envoyée au téléphone portable (B).



## 2. Microphone à distance

La voix d'un orateur choisi est transmise sans fil du SoundClip-A dans vos aides auditives.



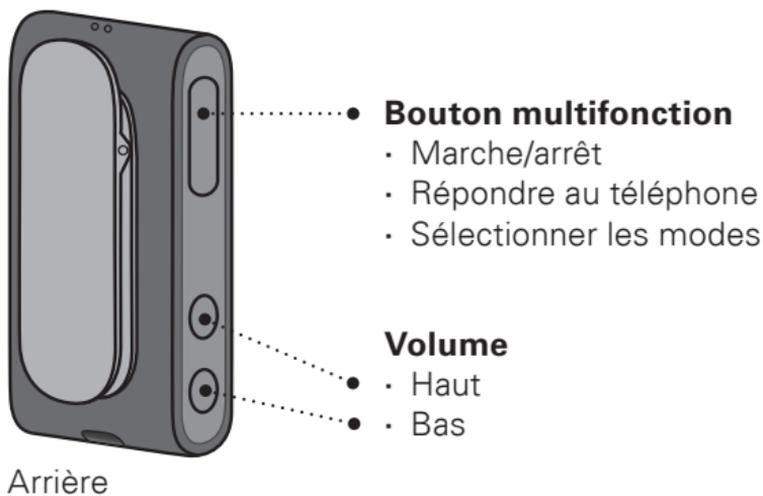
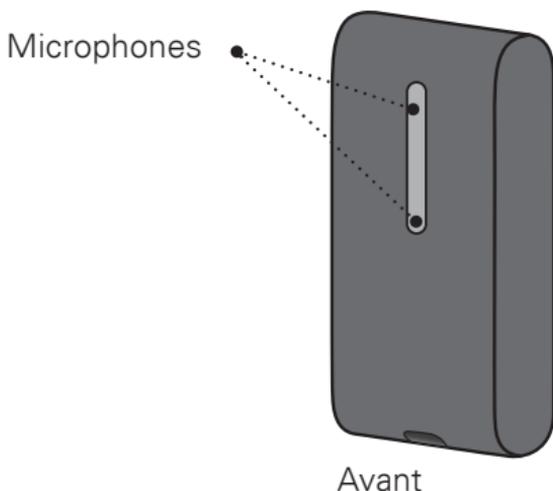
# Sommaire

Vue d'ensemble – fonctions principales	10
Vue d'ensemble – indicateurs du produit	12
Prise en main	14
Utilisation quotidienne : marche/arrêt	20
Utilisation quotidienne : mise en charge	21
Utilisation du SoundClip-A avec un téléphone portable	23
S'assurer que le SoundClip-A est connecté au téléphone	24
Recevoir des appels	25
Passer des appels	27
Fonctions avancées	28
Écouter de la musique	29
Utiliser le SoundClip-A comme microphone à distance	31
Activer/couper le son du microphone à distance	33
Régler le niveau du microphone à distance	34

Activer/couper le son du microphone à distance à l'aide de vos aides auditives	35
Utiliser le SoundClip-A comme télécommande pour les aides auditives	36
Autres caractéristiques et fonctions	37
Nettoyer le SoundClip-A	38
Avertissements	39
Informations techniques	46
Garantie internationale	51

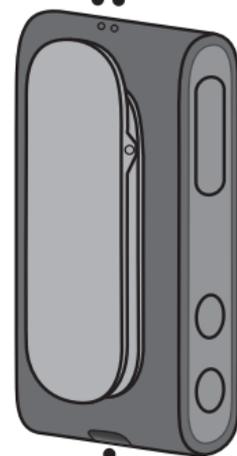


## Vue d'ensemble – fonctions principales



Indicateur d'état

Indicateur d'alimentation



Prise de charge (micro-USB)



Clip (pivotant) pour porter  
le SoundClip-A

## Vue d'ensemble – indicateurs du produit

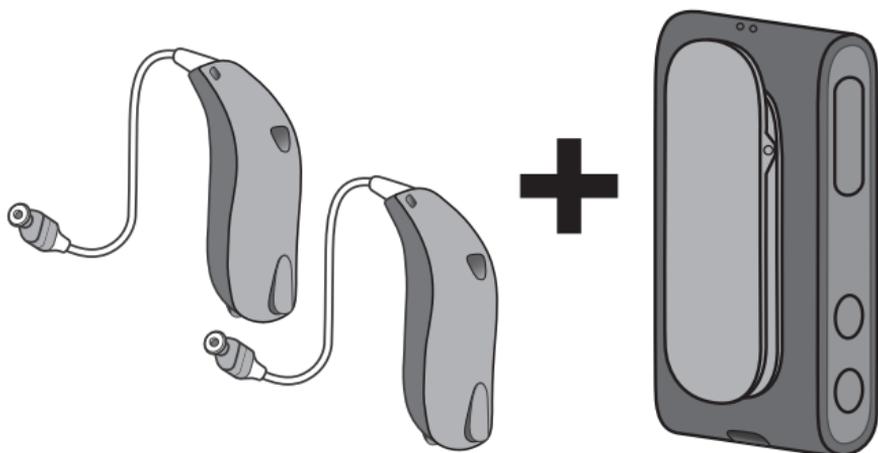
<b>Voyant d'état</b>	<b>Mode</b>
Jaune clignotant	Recherche d'aides auditives
Jaune continu	Veille. Aides auditives connectées, pas de connexion à un téléphone.
Bleu clignotant	Recherche d'un téléphone portable (appairage)
Bleu continu	Connecté à un téléphone portable
Vert continu	Appel en cours
Vert clignotant	Appel entrant
Orange continu	Musique en streaming
Magenta continu	Mode microphone à distance
Magenta clignotant	Reconnexion du microphone à distance

<b>Voyant de fonctionnement</b>	<b>Mode</b>
Rouge continu	Pile faible
Vert continu	Allumé – pas en charge
Vert clignotant	Allumé – en charge
Vert estompé	Allumé – charge terminée
Orange clignotant	Éteint – en charge
Orange continu	Éteint – charge terminée
Pas de voyant	Mise hors tension

## Prise en main

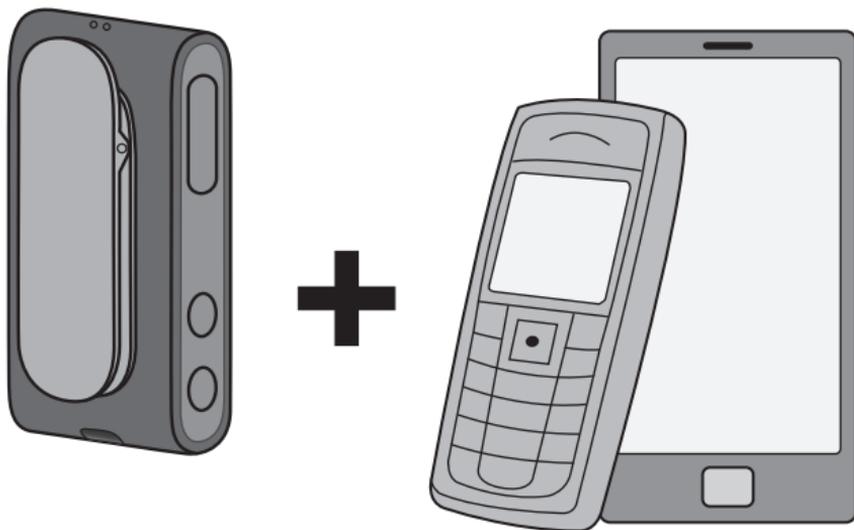
Avant de pouvoir utiliser le SoundClip-A avec vos aides auditives, elles doivent être appairées/ connectées. L'utilisation du SoundClip-A avec un téléphone portable nécessite également qu'il soit appairé/connecté à ce dernier.

### **A. Appairage des aides auditives et du SoundClip-A**



**Voir la page 16 pour des instructions détaillées concernant l'appairage d'un SoundClip-A avec vos aides auditives**

## B. Appairage du SoundClip-A et du téléphone portable

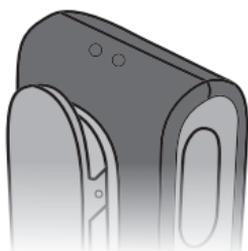


**Voir la page 18 pour des instructions détaillées concernant l'appairage d'un SoundClip-A avec votre téléphone portable**

## A. Appairage des aides auditives avec le SoundClip-A

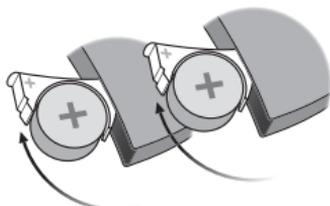
### 1. Assurez-vous que le SoundClip-A est éteint

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation s'éteigne (OFF).



### 2. Éteignez les deux aides auditives (OFF)

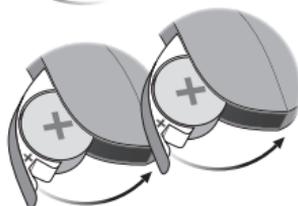
(ouvrez le logement de pile)



### 3. Allumez les deux aides auditives (ON)

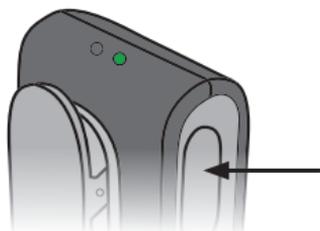
(fermez le logement de pile)

Les aides auditives seront alors prêtes pour leur première connexion avec le SoundClip-A. Vous avez maintenant 3 minutes pour procéder à l'appairage.



### 4. Allumez le SoundClip-A (ON)

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation soit **VERT CONTINU**.



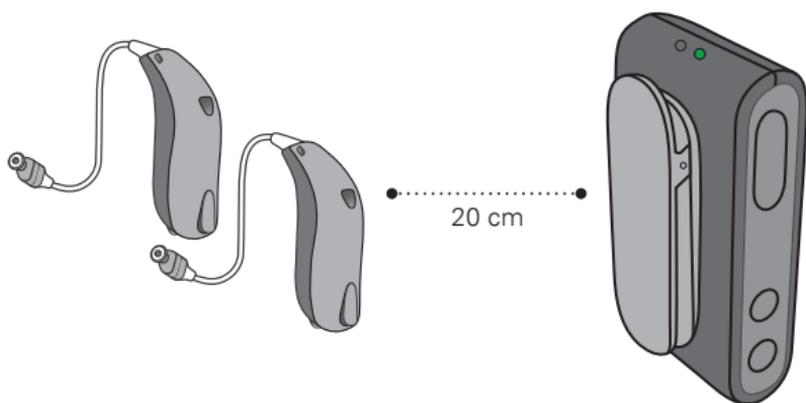
**5. Le SoundClip-A recherchera alors vos aides auditives**

L'indicateur d'état sera  
**JAUNE CLIGNOTANT.**



**6. Rapprochez le SoundClip-A et les deux aides auditives**

(distance max. 20 cm)



**7. La connexion établie avec les aides auditives**

est signalée par un indicateur d'état **JAUNE CONTINU.**

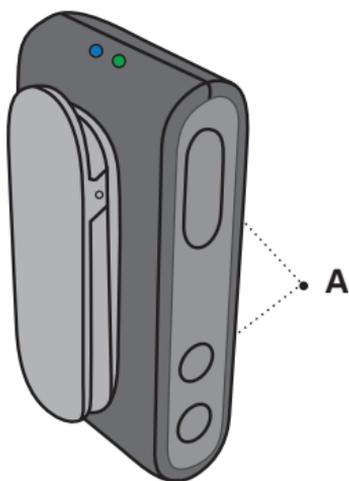


## **B. Appairage du téléphone portable avec le SoundClip-A**

### **1. Mettez le SoundClip-A en mode appairage**

Appuyez sur le bouton Multifonction ET le bouton d'augmentation du volume pendant environ 6 secondes (A) jusqu'à ce que l'indicateur d'état soit **BLEU CLIGNOTANT**.

### **2. Le SoundClip-A sera en mode appairage pendant environ 3 minutes**



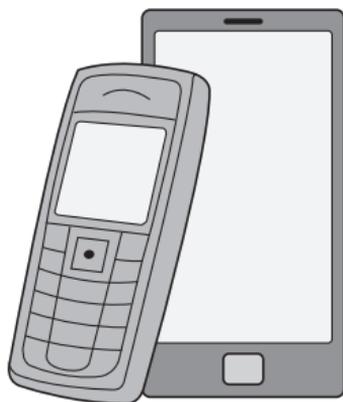
### 3. Activez l'appairage sur le téléphone portable

Activez le Bluetooth®. Recherchez le SoundClip-A et connectez-vous/procédez à l'appairage.

Il se trouve en principe dans la section Réglages → Bluetooth® de votre téléphone.

### 4. Entrez le code PIN

Si votre téléphone demande un code PIN, saisissez 0000 (quatre zéros).

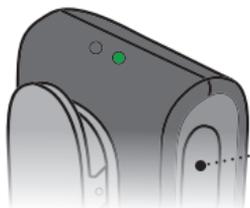


### 5. Appairage terminé

Lorsque l'appairage avec le téléphone portable est terminé, l'indicateur d'état passe au BLEU CONTINU

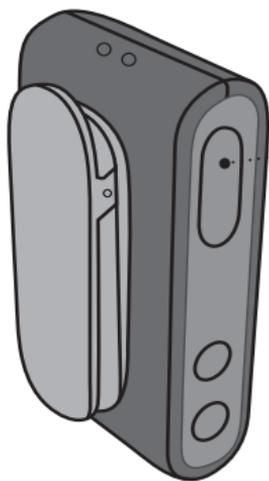


## Utilisation quotidienne : marche/arrêt



### • **MARCHE**

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation soit **VERT CONTINU**.



### • **ARRÊT**

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que l'indicateur d'alimentation s'éteigne (**OFF**).

## Utilisation quotidienne : mise en charge



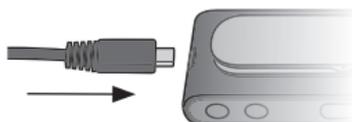
### • **BATTERIE FAIBLE**

Lorsqu'il reste environ 30 minutes de streaming, l'indicateur d'alimentation devient **ROUGE**.



### • **MISE EN CHARGE**

Branchez le chargeur fourni à l'aide du connecteur micro-USB situé sur la partie inférieure du SoundClip-A. L'indicateur d'alimentation **CLIGNOTE EN VERT** ou en **ORANGE**.



<b>Voyant de fonctionnement</b>	<b>Mode</b>
Vert clignotant	Allumé - en charge
Vert pâle	Allumé - charge terminée
Orange clignotant	Éteint - en charge
Orange fixe	Éteint - charge terminée

### **Remarque importante**

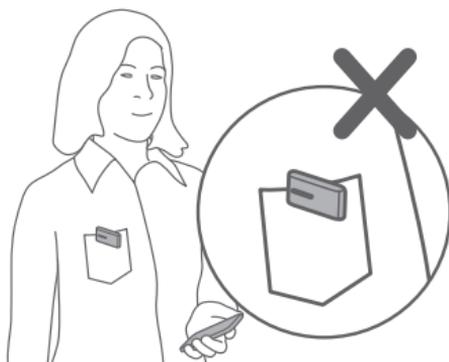
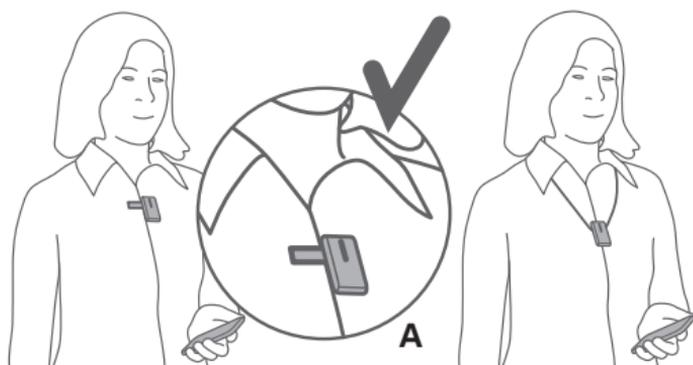
Lors du chargement, l'indicateur de charge doit s'allumer comme indiqué dans ce manuel. Si l'indicateur de charge ne s'allume pas comme indiqué, déconnectez l'appareil du chargeur et consultez votre audioprothésiste.

### **Remarque importante**

Lors du chargement du SoundClip-A, utilisez l'alimentation électrique d'origine fournie 5,0V/1A, portant le marquage CE et le marquage de sécurité.



## Utilisation du SoundClip-A avec un téléphone portable



### **Remarque importante**

Le SoundClip-A doit être porté comme indiqué afin d'obtenir les meilleures performances possibles. Il est important que le microphone du SoundClip-A soit orienté vers votre bouche (A), et que le SoundClip-A ne soit pas couvert par des vêtements, etc. La distance maximale entre le SoundClip-A et le téléphone portable est de 10 mètres.

## S'assurer que le SoundClip-A est connecté au téléphone



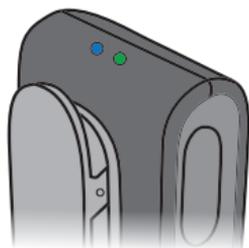
### ● **Sélectionnez le mode téléphone**

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes pour changer de mode. Le changement de mode est confirmé par une indication sonore dans vos aides auditives. L'indicateur d'état est **BLEU CONTINU** .



<b>Voyant d'état</b>	<b>Mode</b>
Jaune fixe	Au repos. Aides auditives connectées, non connectées à un téléphone
Bleu fixe	Connecté au téléphone portable
Magenta fixe	Mode microphone distant

## Recevoir des appels



### **Téléphone connecté**

Lorsque le SoundClip-A est allumé et à la portée de votre téléphone portable, il se connecte automatiquement au téléphone portable.

L'indicateur d'état est  
**BLEU CONTINU.**



### **Téléphone qui sonne**

Lorsque le téléphone sonne, vous entendez un indicateur sonore (et si disponible, la sonnerie de votre téléphone) dans vos aides auditives.



L'indicateur d'état est  
**VERT CLIGNOTANT.**



- **Répondre à un appel**

Cliquez sur le bouton Multifonction (A) rapidement – ou répondez à l'appel depuis votre téléphone portable. Une fois l'appel connecté, l'indicateur d'état passe au **VERT CONTINU**.



- **Terminer un appel**

Cliquez sur le bouton Multifonction (A) rapidement – ou terminez l'appel depuis votre téléphone portable. L'indicateur d'état est **BLEU CONTINU**.

## Passer des appels

Pour passer un appel, il vous suffit d'utiliser le téléphone portable. L'appel se connectera automatiquement au SoundClip-A.



Une fois l'appel connecté,  
l'indicateur d'état passe au  
**VERT CONTINU.**

## Fonctions avancées

### **Numérotation – commande vocale**

Si le SoundClip-A est connecté à un téléphone portable, appuyez deux fois sur le bouton Multifonction pour activer la numérotation vocale si celle-ci est prise en charge par le téléphone.

### **Refuser l'appel**

Un appui long sur le bouton de diminution du volume pendant que le téléphone sonne permet de refuser l'appel.

### **Couper les microphones des aides auditives**

Appuyez sur le bouton de diminution du volume pendant environ 3 secondes pour couper les microphones des aides auditives.

Un appui court sur le bouton d'augmentation ou de diminution du volume permet de désactiver le mode silencieux des aides auditives.

# Écouter de la musique

## Audio sans fil (A2DP)

Si le SoundClip-A est connecté à un téléphone portable ou à un autre appareil par Bluetooth®, la musique lue sur le téléphone/l'appareil sera automatiquement diffusée dans vos aides auditives.

L'indicateur d'état est **ORANGE CONTINU**.

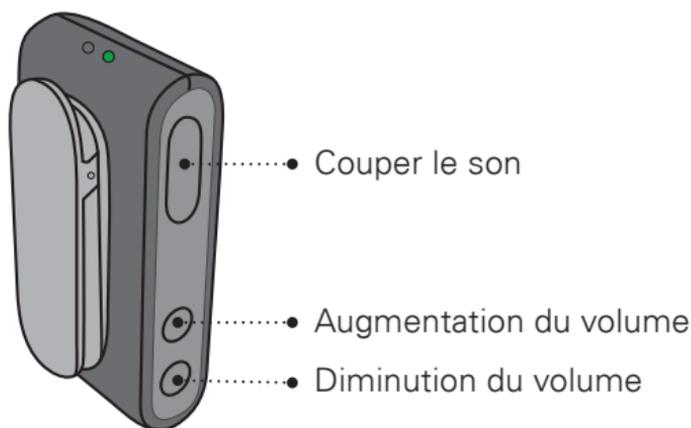
Vous n'avez pas besoin de manipuler quoi que ce soit au niveau du SoundClip-A.



Voyant d'état	Mode
Orange fixe	Diffusion de musique

## Réglage du volume

Pendant que vous écoutez de la musique, le niveau du signal de streaming peut être réglé à l'aide des boutons d'augmentation/de diminution du volume.



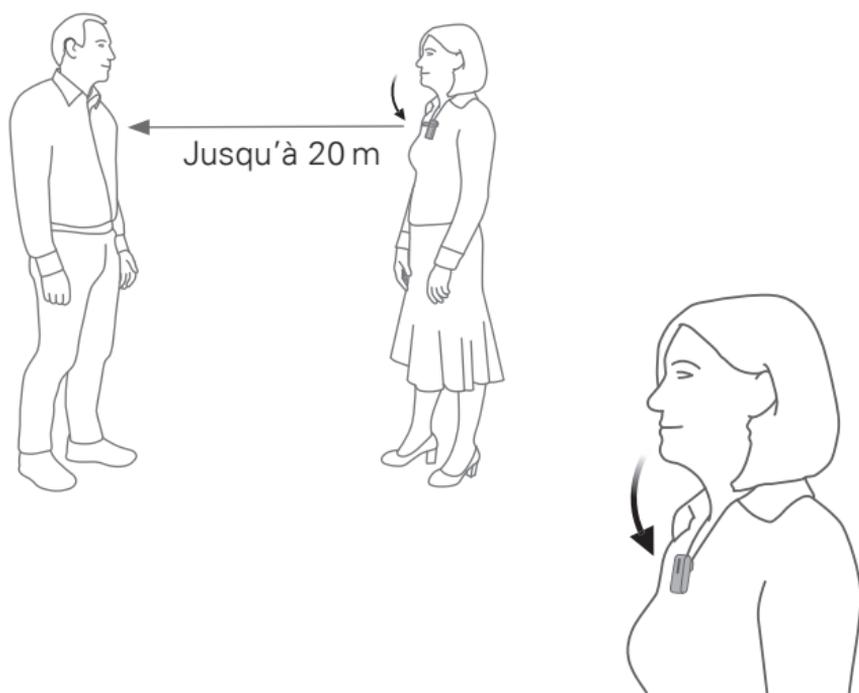
## Couper le son du téléphone

Un bref appui sur le bouton Multifonction permet de couper le son. Utilisez les commandes du téléphone pour réactiver le son.

## Utiliser le SoundClip-A comme microphone à distance

### Microphone à distance

Dans ce mode, la parole de la personne portant le SoundClip-A sera diffusée en streaming directement dans vos aides auditives.



#### Remarque importante

Assurez-vous que le microphone est orienté vers la bouche de l'orateur et qu'il n'est pas couvert par des vêtements, etc.

## Sélection du mode microphone



- **Sélectionnez le mode microphone**

Appuyez sur le bouton Multifonction pendant environ 3 secondes pour changer de mode.

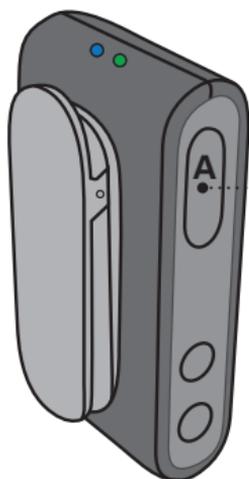
Le changement de mode est confirmé par une indication sonore dans vos aides auditives.



L'indicateur d'état est **MAGENTA CONTINU**.

<b>Voyant d'état</b>	<b>Mode</b>
Jaune fixe	Au repos. Aides auditives connectées, non connectées à un téléphone
Bleu fixe	Connecté au téléphone portable
Magenta fixe	Mode microphone distant

## Activer/couper le son du microphone à distance



- **Couper le son du microphone**

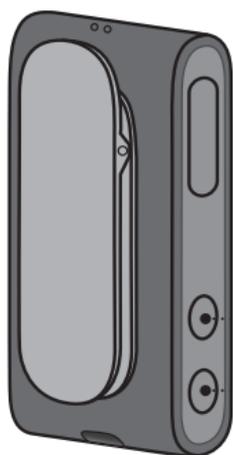
Appuyez sur le bouton Multifonction (A) pendant environ 3 secondes pour couper le signal provenant du microphone vers les aides auditives et réactivez le programme normal des aides auditives.

L'indicateur d'état passe au **JAUNE CONTINU** ou au **BLEU CONTINU**.

## Régler le niveau du microphone à distance

### **Augmentation du volume ou diminution du volume**

Le signal de streaming peut être réglé à l'aide des boutons d'augmentation/de diminution du volume.



• Augmentation du volume

• Diminution du volume

### **Couper les microphones des aides auditives (seulement le son du microphone à distance)**

Appuyez sur le bouton de diminution du volume et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour couper les microphones des aides auditives.

Un appui court sur le bouton d'augmentation ou de diminution du volume permet de désactiver le mode silencieux des aides auditives.

## Activer/couper le son du microphone à distance à l'aide de vos aides auditives

### **P1 → P2 → TV → Microphone**

Un appui sur le bouton de l'aide auditive vous fera passer au programme suivant dans les aides auditives.



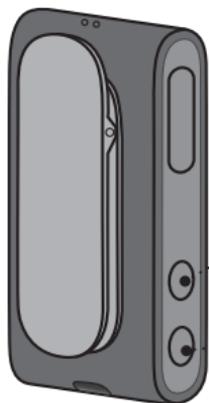
Lorsque vous aurez atteint le programme du microphone à distance, vous entendrez l'indicateur de programme du microphone à distance.

Pour couper le son du microphone à distance, repassez simplement au programme souhaité des aides auditives.

#### **Remarque importante**

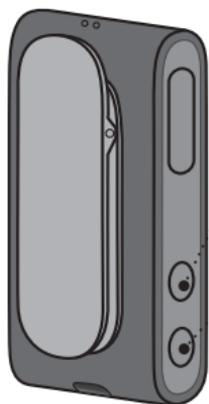
Consultez le mode d'emploi de vos aides auditives pour obtenir des informations sur les fonctionnalités de votre solution d'aide auditive spécifique.

## Utiliser le SoundClip-A comme télécommande pour les aides auditives



Lorsque le SoundClip-A ne diffuse pas de son en streaming, il devient une télécommande pour vos aides auditives.

- **Augmentation du volume**
  - Appui court
- **Diminution du volume**
  - Appui court



- **Programme suivant**
  - Appuyer pendant 3 secondes pour passer au programme suivant
- **Couper les microphones des aides auditives – appui long**
  - Un appui court sur le bouton d'augmentation ou de diminution du volume permet de désactiver le mode silencieux

### Remarque importante

La distance maximale entre le SoundClip-A et les aides auditives est de 2 mètres.

## Autres caractéristiques et fonctions

### **Une connexion à la fois**

Lorsqu'il est appairé avec plusieurs appareils (jusqu'à huit), le SoundClip-A ne se connecte qu'au premier téléphone disponible/à sa portée.

### **Aucun appel lorsqu'il est utilisé comme microphone**

Lorsque le SoundClip-A est utilisé comme microphone à distance, il n'y a aucune connexion avec le téléphone portable.

### **Délai de dépassement (hors de portée) en mode microphone**

Si le SoundClip-A se situe hors de la portée des aides auditives, celles-ci se remettent sur leur programme initial au bout de 90 secondes.

### **Supprimer les appairages Bluetooth®**

Appuyez sur les boutons Multifonction, Augmentation du volume et Diminution du volume pendant 10 secondes pour supprimer tous les appairages Bluetooth®. Une fois la suppression terminée, l'indicateur d'état passe au **ROUGE CLIGNOTANT**.

## Nettoyer le SoundClip-A

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le SoundClip-A. Il ne doit jamais être lavé ni immergé dans de l'eau ou d'autres liquides.

### **Remarque importante**

Le SoundClip-A ne doit jamais être lavé ni immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

## Avertissements

Nous vous recommandons de vous familiariser avec les avertissements généraux suivants et avec la totalité du contenu de ce mode d'emploi avant d'utiliser votre SoundClip-A, afin d'assurer votre sécurité personnelle et d'utiliser l'appareil correctement. Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre SoundClip-A.

### **Risques d'étouffement et risque d'ingestion de petites pièces**

Le SoundClip-A et ses composants doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact. Si une petite pièce est avalée, veuillez consulter immédiatement un médecin.

### **Explosifs**

Le SoundClip-A peut être utilisé en toute sécurité dans des conditions normales d'utilisation. Le SoundClip-A n'a pas été testé pour la conformité avec les normes internationales concernant les environnements à caractère explosif.

Par conséquent, n'utilisez pas votre SoundClip-A dans des environnements présentant un danger d'explosion, par ex. des mines, des environnements riches en oxygène ou des zones où des anesthésiques inflammables sont manipulés.

### **Examens radiologiques (rayons X), tomodensitométrie (« scanners »), IRM, TEP, électrothérapie et interventions chirurgicales**

Retirez votre SoundClip-A avant une radiographie, un examen d'imagerie par TDM, IRM ou TEP, une électrothérapie ou une intervention chirurgicale car votre SoundClip-A pourrait être endommagé par une exposition à des champs magnétiques puissants.

### **Chaleur et produits chimiques**

Le SoundClip-A ne doit jamais être exposé à des températures extrêmes, par exemple dans une voiture garée au soleil. Le SoundClip-A ne doit pas être séché dans un four à micro-ondes ou tout autre type de four. Les produits chimiques se trouvant dans les produits cosmétiques, la laque de coiffure, le parfum, la lotion après-rasage, les produits solaires et les insecticides peuvent endommager le SoundClip-A. Retirez toujours votre SoundClip-A avant d'appliquer ces produits et laissez-les sécher avant de l'utiliser.

## Avertissements

### **Interférences**

Le SoundClip-A a subi de nombreux tests concernant les interférences, selon les normes internationales les plus strictes. Cependant, des interférences entre le SoundClip-A et les autres appareils (certains téléphones portables, dispositifs de bande publique, les systèmes d'alarme des magasins et d'autres appareils sans fil) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre le SoundClip-A et le dispositif interférant.

### **Utilisation au volant**

L'utilisation du SoundClip-A peut constituer une source de distraction. Ayez conscience de votre environnement lorsque vous utilisez le SoundClip-A. Veuillez consulter les lois nationales relatives à la circulation concernant l'utilisation des appareils de communication au volant.

### **Utilisation en avion**

Votre SoundClip-A est doté de la technologie Bluetooth®. Le SoundClip-A ne doit pas être utilisé à bord d'un avion à moins que le personnel de bord ne l'autorise spécifiquement.

## **Implants actifs**

Le SoundClip-A a fait l'objet de tests approfondis et a été approuvé pour la santé humaine conformément aux normes internationales relatives à l'exposition humaine (Débit d'absorption spécifique - DAS), le courant électromagnétique induit et les tensions induites dans le corps humain.

Les valeurs d'exposition sont bien inférieures aux limites de sécurité acceptées internationalement pour le DAS, le courant électromagnétique induit et les tensions induites dans le corps humain définies dans les normes pour la santé humaine et la coexistence avec des implants médicaux actifs comme les stimulateurs cardiaques et défibrillateurs cardiaques.

## **Accu rechargeable**

N'essayez pas d'ouvrir le SoundClip-A car vous risquez d'endommager l'accu.

Ne tentez jamais de changer l'accu. S'il a besoin d'être remplacé, veuillez renvoyer l'appareil au fournisseur. La garantie d'entretien sera annulée en cas de signes d'altération.

## **Avertissements**

La sécurité de la recharge des accus à l'aide d'un connecteur USB est déterminée par la source externe du signal. Lorsqu'il est connecté à un équipement externe branché sur une prise murale, cet équipement doit être conforme à la norme IEC-62368-1 ou à des normes de sécurité équivalentes.

### **Connexion à un équipement externe**

La sécurité d'emploi du SoundClip-A lorsqu'il est raccordé à un équipement externe (via un câble d'entrée auxiliaire, un câble USB ou directement), est déterminée par l'équipement externe. Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-62368-1 ou à des normes équivalentes.

### **Contrôle croisé**

Votre SoundClip-A doit être tenu hors de portée des enfants ou de toute personne pouvant prendre le contrôle de son utilisation, pour assurer votre sécurité personnelle et éviter une utilisation incorrecte.

## **Utilisation du cordon**

Si le cordon s'accroche à quelque chose par accident lorsque vous le portez, il est conçu pour se rompre automatiquement. Par conséquent, n'essayez jamais de raccourcir ou de modifier le cordon d'une manière non autorisée. Le cordon ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 36 mois.

## **Effets secondaires possibles**

Les matériaux normalement non allergéniques utilisés dans votre SoundClip-A peuvent, dans de rares cas, provoquer une irritation cutanée ou d'autres effets secondaires. Veuillez consulter un médecin si ces situations se produisent.

## **Accessoires non fournis incompatibles**

N'utilisez que des accessoires, des transducteurs ou des câbles fournis par le fabricant. Les accessoires incompatibles peuvent réduire la compatibilité électromagnétique (CEM) de votre appareil.

## **En charge**

Pour éviter que les batteries se détériorent pendant le stockage, veuillez charger le SoundClip-A tous les 6 mois.

## Avertissements

### **Compatibilité des téléphones portables**

Veillez consulter

[www.bernafon.com/products/accessories](http://www.bernafon.com/products/accessories)

pour obtenir la liste des téléphones portables ayant fait l'objet de tests complets par Bernafon, et ayant rempli les exigences minimales en matière de compatibilité au moment des tests. Bernafon n'assume cependant aucune responsabilité quant à cette compatibilité de manière générale.

Spécifiquement, Bernafon n'assumera aucune responsabilité quant à l'incompatibilité résultant des futures mises à jour des téléphones portables, ni des événements d'incompatibilité non couverts par et/ou trouvés dans ces tests. Bernafon n'assume aucune responsabilité financière en termes de remboursements de téléphones portables qui ne fonctionnent pas comme prévu. Avant d'acheter un nouveau téléphone portable, nous vous recommandons de consulter la liste susmentionnée.

# Informations techniques

Nom du modèle	AC1A
GTIN	05714464006786
<b>Conditions d'utilisation</b>	
FCC/IC	FCC ID: 2ACAHAC01 IC: 11936A-AC01
Compatibilité	Aides auditives sans fil Bernafon 2,4 GHz
Dimensions	53 x 27 x 18 mm ; poids 27 g
Conditions d'utilisation	Température: +5 °C à +40 °C (41 °F à 104 °F) Humidité : 15 % à 93 %, humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa
Storage and transportation conditions	Conditions de stockage et de transport La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées durant le transport et le stockage : Température: -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F) Humidité : 15 % à 93 %, humidité relative, sans condensation Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa
Fonctionnalités du système	Micro-relais pour téléphone portable (profil mains libres/casque) et musique stéréo (A2DP) Microphone à distance

Télécommande de HI	Volume, changement de programme et couper les microphones des aides auditives
Batterie <sup>1</sup>	Utilisation quotidienne typique de 16 heures : 2 heures de diffusion audio + 2 heures de téléphone + 12 heures de veille 36 h de veille (allumé, sans diffusion) Durée du chargement : 2 heures Durée de vie totale de la batterie : 80% de capacité restante après 720 cycles de charge/recharge
Qualité audio <sup>2</sup>	Stéréo/fréq. d'échantillonnage 20 kHz
Bande passante audio <sup>2</sup>	80 Hz – 10 kHz
Détails d'appairage	Jusqu'à 8 appareils Bluetooth® appairés
Conformité Bluetooth®	Version 4.2 + EDR
Support de profil Bluetooth®	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.3 Profil casque (HSP) 1.2 Profil mains libres (HFP) 1.6 y compris support pour la Parole en large bande
Portée sans fil <sup>3</sup>	10 mètres avec les appareils Bluetooth® de Classe 2 (par ex. les téléphones portables) jusqu'à 20 mètres entre le SoundClip-A et les aides auditives
Fréquence de diffusion	2,4 GHz (bande Bluetooth®)

Émissions	Max. 17 dBm e.i.r.p. conformément à toutes les normes pertinentes
Indications de statut	LED sur le SoundClip-A. Signaux acoustiques dans les aides auditives
Oasis <sup>next</sup> 2017.2 (ou supérieur)	Adaptation de programmes de diffusion

<sup>1</sup> En utilisant le chargeur fourni

<sup>2</sup> Performance audio réelle en fonction des aides auditives du client

<sup>3</sup> Champ de vision dégagé entre le SoundClip-A et les autres appareils. Les autres appareils fonctionnant dans la bande de 2,4 GHz peuvent interférer et réduire la portée.

Le SoundClip-A contient un émetteur-récepteur radio doté de la technologie Bluetooth, Bluetooth Low Energy (BLE), et d'une technologie radio à courte portée exclusive, fonctionnant toutes les deux sur une bande ISM à 2,4 GHz. Les émetteurs radios en GHz sont faibles et restent toujours en dessous de 50mW, ce qui équivaut à 17 dBm de puissance rayonnée totale. Le SoundClip-A est conforme aux normes internationales concernant les émetteurs radios, la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur le SoundClip-A, tous les marquages de certification sont présents dans ce manuel.

## **États-Unis et Canada**

Cet appareil contient un module radio portant les numéros de certification suivants :

FCC ID : 2ACAHAC01

IC : 11936A-AC01

Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC et RSS-210 d'Industrie Canada.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables, et
2. cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait compromettre le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

## Garantie internationale

Votre SoundClip-A bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, câbles, alimentations électriques, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e)/incorrect(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut avoir émis une garantie qui dépasse les clauses de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, nous vous invitons à consulter votre audioprothésiste.

## **Si vous avez besoin de services d'entretien**

apportez votre SoundClip-A à votre audioprothésiste, il prendra le temps nécessaire de rectifier immédiatement les problèmes mineurs et effectuer des réglages.

Date: \_\_\_\_\_ Modèle: \_\_\_\_\_

Période de garantie: \_\_\_\_\_

N° de série: \_\_\_\_\_

Centre auditif

Le fabricant déclare que ce SoundClip-A (AC1A) est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Ce dispositif médical est conforme au Règlement relatif aux dispositifs médicaux (UE) 2017/745. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



**Fabricant :**

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.



## Description des symboles utilisés dans ce manuel ou sur l'étiquette d'emballage

	<b>Avertissements</b> Les textes signalés par un point d'exclamation doivent être lus avant d'utiliser le produit.
	<b>Fabricant</b> Le produit est élaboré par le fabricant dont le nom et l'adresse sont indiqués à côté de ce symbole. Indique le fabricant de l'appareil médical, tel que défini par les Directives UE 2017/745 et 2017/746.
	<b>Marquage CE</b> Le produit est conforme à la Directive sur les Appareils Médicaux 2017/745.
	<b>Déchets électroniques (DEEE)</b> Veuillez recycler vos aides auditives, accessoires ou piles conformément aux réglementations en vigueur ou les renvoyer à votre audioprothésiste pour qu'il les élimine. L'équipement électronique est couvert par la Directive 2012/19/UE sur les déchets et l'équipement électrique (DEEE).
	<b>Marquage de Conformité Réglementaire (RCM)</b> Ce produit est conforme à la sécurité électrique, la CEM et aux exigences relatives au spectre radioélectrique pour les produits destinés au marché Australien ou Néo-zélandais.
	<b>Double isolation</b> Indique que l'alimentation électrique du produit est doublement isolée. Cela signifie qu'il existe un risque très faible de défauts uniques, c'est-à-dire que l'apparition de défauts uniques est évitée.

	<p><b>Utilisation en intérieur</b> Indique que le produit répond aux exigences d'une utilisation en intérieur.</p>
	<p><b>Symbole de recyclage des piles</b> Symbole de recyclage de la batterie Lithium-ion.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p>Complies with IMDA Standards DA103820</p> </div>	<p><b>Singapore IMDA label</b> Indique que l'appareil est conforme aux normes et spécifications publiées par Info-Communications Media Development Authority (IMDA), est compatible avec les réseaux de télécommunications publics de Singapour et ne provoque pas d'interférences en radiofréquence avec d'autres réseaux de radio-communication autorisés.</p>
	<p><b>Label ICASA d'Afrique du Sud</b> Indique que cet appareil dispose d'une licence pour être vendu en Afrique du Sud.</p>
	<p><b>Symbole TELEC du Japon</b> Indique le symbole des équipements radio certifiés.</p>
	<p><b>Étiquette ANATEL du Brésil</b> Indique que l'appareil est certifié et homologué au Brésil.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p><b>MD</b></p> </div>	<p><b>Dispositif médical</b> Cet appareil est un dispositif médical.</p>
	<p><b>Tenir au sec</b> Indique un appareil médical qui doit être protégé de l'humidité.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <p><b>RÉF</b></p> </div>	<p><b>Référence catalogue</b> Indique le nombre du catalogue du fabricant pour que l'appareil médical puisse être identifié.</p>

<b>NS</b>	<p><b>Numéro de série</b> Indique le numéro de série du fabricant pour qu'un appareil médical spécifique puisse être identifié.</p>
<p><b>Entrée nominale:</b> 5,0 V <math>\text{---}</math> 0,4 A</p>	<p><b>Prise d'alimentation électrique</b> Indique la puissance entre la prise et votre appareil électrique.</p>
<b>UDI</b>	<p><b>Identifiant unique de l'appareil</b> Indique un support qui contient des informations d'identification uniques de l'appareil</p>

< >  
8,15 mm

Placeholder  
for FSC logo

A large, faint watermark of the FSC logo is visible in the background of the green placeholder box. The watermark consists of the letters 'FSC' in a large, bold font, with 'MIX' and 'Paper' in smaller fonts below it, and the certification number 'FSC® C043879' at the bottom.

^  
19 mm  
v

< 15 mm >

^  
9,0 mm  
v

**Siège mondial**

**Bernafon AG**

Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Switzerland  
[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)



0000213966000001

**bernafon**   
*Your hearing • Our passion*